

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών (08. Theragāthāpāṭi)

17. Το βιβλίο των τριάντα (17. Tīṃsanipāṭo)

[Thag 17.1-3, PTS 87-93]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών

17. Το βιβλίο των τριάντα

1. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Φούσσα

- 949.** Αφού είδε πολλούς εμπνέοντες πεποίθηση, με αναπτυγμένο εαυτό, καλά συγκρατημένους·
Ο σοφός του σογιού Πανντάρα, ρώτησε αυτόν που ονομάζεται Φούσσα.
- 950.** «Με ποια θέληση, με ποια πρόθεση, με ποια συμπεριφορά θα είσαι στον μελλοντικό χρόνο; Πες μου αυτό που ρωτήθηκες».
- 951.** «Άκουσε τα λόγια μου, σοφέ που καλείσαι Πανταρά·
πρόσεχε προσεκτικά, θα σου αποκαλύψω το μέλλον.
- 952.** «Οργίλοι και μνησίκακοι, υποτιμητικοί, αλαζόνες, δόλιοι πολλοί·
ζηλόφθονοι και με διαφορετικές απόψεις, θα υπάρξουν στο μέλλον.
- 953.** «Θεωρώντας ότι γνωρίζουν τη βαθιά Διδασκαλία, κινούνται στην κοντινή όχθη·
ελαφροί, χωρίς σεβασμό στη Διδασκαλία, ασεβείς ο ένας προς τον άλλον.
- 954.** «Πολλοί κίνδυνοι στον κόσμο, θα εγερθούν στο μέλλον·
αυτή την καλά διδαγμένη Διδασκαλία, θα μολύνουν οι ανόητοι.
- 955.** «Ακόμη και αυτοί που στερούνται αρετών στην Κοινότητα, μιλώντας με αυτοπεποίθηση·
θα είναι ισχυροί, με σκληρά λόγια, χωρίς μάθηση.
- 956.** «Ακόμη και αυτοί που έχουν αρετές στην Κοινότητα, μιλώντας σύμφωνα με το νόημα·
αδύναμοι αυτοί θα είναι, ντροπαλοί, χωρίς κανείς να τους δίνει σημασία.
- 957.** «Ασήμι και χρυσό, χωράφι, τοποθεσία και αιγοπρόβατα·
δούλες και δούλους οι άφρονες θα συναινούν στο μέλλον.
- 958.** Οι ανόητοι με σκοπό την εύρεση σφάλματος, μη εδραιωμένοι στην ηθική·
αλαζονικοί θα περιφέρονται, απολαμβάνοντας τη διαμάχη, μολυσμένοι.
- 959.** Θα είναι ανήσυχοι, ντυμένοι με μπλε χιτώνες·
απατεώνες, ισχυρογνώμονες, κόλακες, πονηροί, θα περιφέρονται σαν ευγενείς.
- 960.** Με μαλλιά λαδωμένα, επιπόλαιοι, με βαμμένα μάτια·
θα πηγαίνουν στους δρόμους, ντυμένοι με ρούχα χρώματος ελεφαντόδοντου.

- 961.** «Αυτό που δεν είναι αποκρουστικό για τους απελευθερωμένους, το καλά βαμμένο, τη σημαία των αξίων·
Θα αποστρέφονται το πορτοκαλί ράσο, προσκολλημένοι στα λευκά.
- 962.** Θα είναι λαίμαργοι για υλικό κέρδος, σκληροί, με μικρή ενεργητικότητα·
δυσανασχετώντας με τα βαθιά δάση, θα κατοικούν κοντά στα χωριά.
- 963.** «Όσοι θα αποκτούν υλικό κέρδος, αφοσιωμένοι πάντα στον λανθασμένο βιοπορισμό·
αυτούς ακριβώς μιμούμενοι, θα τους ακολουθούν οι ασυγκράτητοι.
- 964.** «Όσοι δεν αποκτούν υλικό κέρδος, αυτοί δεν θα είναι αξιοσέβαστοι·
ακόμη και τους πολύ ευπρεπείς σοφούς, δεν θα τους ακολουθούν τότε.
- 965.** «Επικρίνοντας τη δική τους σημαία, βαμμένη με βαρβαρική βαφή·
κάποιοι θα φορούν τη λευκή σημαία των ετερόδοξων.
- 966.** «Ασέβεια προς το πορτοκαλί ράσο, τότε σε αυτούς θα υπάρχει·
αναστοχασμός για το πορτοκαλί ράσο, στους μοναχούς δεν θα υπάρχει.
- 967.** «Σε αυτόν που είναι κυριευμένος από πόνο, που τρυπήθηκε από βέλος, που υποφέρει·
ο αναστοχασμός ήταν εξαιρετικά τρομερός, του ελέφαντα ήταν ασύλληπτος.
- 968.** «Ο Τσαντάντα τότε αφού είδε, το καλά βαμμένο, τη σημαία των αξίων·
αμέσως είπε στίχους, ο ελέφαντας, συνδεδεμένους με νόημα.»
- 969.** «Όποιος δεν έχει απαλλαγή από τη διαφθορά, θα φορέσει το πορτοκαλί ράσο·
στερημένος από αυτοέλεγχο και αλήθεια, αυτός δεν αξίζει το πορτοκαλί ράσο.
- 970.** «Αυτός που έχει αποβάλει τη διαφθορά, καλά εδραιωμένος στην ηθική·
εφοδιασμένος με αυτοέλεγχο και αλήθεια, αυτός πράγματι αξίζει το πορτοκαλί ράσο.
- 971.** «Αυτός με διεφθαρμένη ηθική, άφρονας, φανερός, που ενεργεί κατά βούληση·
με περιπλανώμενο νου, χωρίς ζήλο, αυτός δεν αξίζει το πορτοκαλί ράσο.
- 972.** «Αυτός όμως που είναι τέλειος στην ηθική, χωρίς πάθος,
αυτοσυγκεντρωμένος·
με αγνό νοητικό λογισμό, αυτός πράγματι αξίζει το πορτοκαλί ράσο.
- 973.** «Ο ανήσυχος, αλαζονικός, αδαής, στον οποίο δεν υπάρχει ηθική·
Αξίζει το λευκό, το πορτοκαλί ράσο τι θα του κάνει;
- 974.** «Μοναχοί και μοναχές, με κακόβουλο νου, αδιάφοροι·
αυτούς με φιλικό νου, θα καταπιέζουν στο μέλλον.
- 975.** «Ακόμα κι αν διδάσκονται από τους πρεσβύτερους μοναχούς, οι ανόητοι το φόρεμα του χιτώνα·

Δεν θα ακούσουν οι άφρονες, πρόδηλοι, που κάνουν ό,τι θέλουν.

- 976.** «Αυτοί οι ανόητοι έτσι εξασκημένοι, ασεβείς ο ένας προς τον άλλον· δεν θα σέβονται τους μέντορες, όπως το χαλούνγκα τον αμαξηλάτη.
- 977.** «Έτσι στο μέλλον, η πρακτική θα είναι· των μοναχών και των μοναχών, όταν φτάσει ο τελευταίος καιρός.
- 978.** «Πριν έρθει αυτός ο μεγάλος φόβος του μέλλοντος· Να είστε ευπειθείς, ευγενικοί, ευσεβείς ο ένας προς τον άλλον.
- 979.** «Με νου φιλικότητας, συμπονετικοί, να είστε συγκρατημένοι στην ηθική· Καταβάλλοντας έντονη ενεργητικότητα, αποφασισμένοι, πάντα με σταθερή προσπάθεια.
- 980.** «Βλέποντας την αμέλεια ως κίνδυνο, και την επιμέλεια ως ασφάλεια· αναπτύξτε την οκταμερή οδό, αγγίζοντας την αθάνατη κατάσταση».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Πούσσα...

2. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Σαριπούττα

- 981.** «Συμπεριφερόμενος όπως πρέπει, μνήμων όπως πρέπει, με επίγνωση, με ελεγχόμενους λογισμούς, διαλογιστής, επιμελής· χαίρων εσωτερικά, αυτοσυγκεντρωμένος, μόνος, ικανοποιημένος - αυτόν τον αποκαλούν μοναχό.
- 982.** Τρώγοντας είτε νωπή είτε ξερή, δεν θα έπρεπε να είναι υπερβολικά χορτασμένος· με άδεια κοιλιά, με μετρημένη τροφή, μνήμων ο μοναχός ας περιπλανιέται.
- 983.** «Τέσσερις ή πέντε μπουκιές, χωρίς να φάει νερό να πει· αρκετό για άνετη διαμονή, του αποφασισμένου μοναχού.
- 984.** Αν αυτός ο επιτρεπτός χιτώνας καλύπτει, αυτός που έχει αυτόν τον σκοπό· αρκετό για άνετη διαμονή, του αποφασισμένου μοναχού.
- 985.** «Αυτού που κάθεται με διασταυρωμένα πόδια, τα γόνατα δεν βρέχονται· αρκετό για άνετη διαμονή, του αποφασισμένου μοναχού.
- 986.** «Αυτός που είδε την ευτυχία ως πόνο, τον πόνο τον είδε ως βέλος· ανάμεσα στα δύο δεν ήταν, με τι στον κόσμο τι θα ήταν;
- 987.** «Ας μην είναι ποτέ κοντά μου κάποιος με κακόβουλες επιθυμίες, οκνηρός, με μικρή ενεργητικότητα· ολιγομαθής, χωρίς σεβασμό, με τι στον κόσμο τι θα ήταν;
- 988.** «Πολυμαθής και ευφυής, καλά εδραιωμένος στην ηθική· αφοσιωμένος στην ηρεμία του νου, ας στέκεται ακόμη και στην κορυφή του κεφαλιού μου.

- 989.** «Αυτός που είναι αφοσιωμένος στην εμμονή, που ευχαριστείται με την εμμονή, σαν ελάφι·
αυτός απέτυχε τη Νιμπάνα, την ανυπέρβλητη ελευθερία από τις δεσμεύσεις.
- 990.** «Αλλά αυτός που εγκατέλειψε την εμμονή, που χαίρεται στην ατραπό χωρίς εμμονή·
αυτός πέτυχε τη Νιμπάνα, την ανυπέρβλητη ελευθερία από τις δεσμεύσεις.
- 991.** «Σε χωριό ή σε δάσος, σε κοιλάδα ή σε στεριά·
όπου διαμένουν οι Άξιοι, εκείνο το μέρος είναι ευχάριστο.
- 992.** Απολαυστικά είναι τα δάση, όπου ο κόσμος δεν χαίρεται·
αυτοί χωρίς πάθος θα χαρούν, αυτοί δεν αναζητούν ηδονές.
- 993.** Σαν αυτόν που αποκαλύπτει θησαυρούς, όποιον βλέπει να επισημαίνει τα σφάλματα·
αυτόν που επιπλήττει, τον συνετό, έναν τέτοιο σοφό να συναναστρέφεται·
για αυτόν που συναναστρέφεται έναν τέτοιο, γίνεται καλύτερος, όχι χειρότερος.
- 994.** Θα πρέπει να προτρέπει και να καθοδηγεί, και να αποτρέπει από τα ανάρμοστα·
αυτός είναι αγαπητός στους αγαθούς, στους μη αγαθούς είναι μη αγαπητός.
- 995.** «Ο Ευλογημένος, ο Βούδας, αυτός με την όραση, δίδαξε τη Διδασκαλία σε άλλον·
ενώ διδασκόταν η Διδασκαλία, εγώ επιθυμώντας έστρεψα το αυτί·
αυτή η ακοή μου δεν ήταν μάταιη, είμαι απελευθερωμένος, χωρίς νοητικές διαφθορές.
- 996.** «Ούτε για τις προηγούμενες ζωές, ούτε για τον θείο οφθαλμό·
για τη διείσδυση του νου, για την υπερφυσική δύναμη, για τον θάνατο και την επαναγέννηση·
για τον εξαγνισμό του στοιχείου του αυτιού, ευχή δεν υπάρχει σε μένα.
- 997.** «Στηριζόμενος στη βάση ενός δένδρου, ξυρισμένος, ντυμένος με διπλό χιτώνα·
ο ανώτατος στη σοφία πρεσβύτερος μοναχός, ο Ουπατίσσα διαλογίζεται.
- 998.** «Αυτός που έχει επιτύχει το χωρίς λογισμό, ο μαθητής του Πλήρως Αυτοφωτισμένου·
Με την ευγενή σιωπή, είναι προικισμένος αμέσως.
- 999.** «Όπως ακριβώς ένα πέτρινο βουνό, ακίνητο, καλά εδραιωμένο·
έτσι με την εξάλειψη της αυταπάτης ο μοναχός, σαν βουνό, δεν τρέμει.
- 1000.** Σε ένα άτομο χωρίς νοητική κηλίδα, που πάντα αναζητά την αγνότητα·
ακόμη και κακό ίσο με την άκρη μιας τρίχας, φαίνεται σαν σύννεφο.
- 1001.** «Δεν απολαμβάνω τον θάνατο, δεν απολαμβάνω τη ζωή·

θα αφήσω κάτω αυτό το σώμα, με πλήρη επίγνωση και μνήμων.

- 1002.** «Δεν απολαμβάνω τον θάνατο, δεν απολαμβάνω τη ζωή·
και τον χρόνο αναμένω, όπως μισθωτός που κερδίζει τα προς το ζην.
- 1003.** «Και στις δύο περιπτώσεις αυτός είναι ο θάνατος, δεν υπάρχει μη-θάνατος
είτε μετά είτε πριν·
ακολουθήστε, μην χαθείτε, η στιγμή ας μην σας παρέλθει.
- 1004.** «Όπως μια παραμεθόρια πόλη, φυλαγμένη εσωτερικά και εξωτερικά·
έτσι φυλάξτε τον εαυτό σας, η στιγμή ας μην σας παρέλθει·
διότι αυτοί που άφησαν τη στιγμή να περάσει θρηνούν, ριγμένοι στην κόλαση.
- 1005.** «Γαλήνιος, αποσυρμένος, που μιλά με σοφία, χωρίς ανησυχία·
αποτινάσσει τις κακές καταστάσεις, όπως ο άνεμος τα φύλλα του δέντρου.
- 1006.** «Γαλήνιος, αποσυρμένος, που μιλά με σοφία, χωρίς ανησυχία·
απομάκρυνε τις κακές καταστάσεις, όπως ο άνεμος τα φύλλα του δέντρου.
- 1007.** «Γαλήνιος, χωρίς ταλαιπωρία, λαμπερός, χωρίς θολότητα·
με καλή ηθική, ευφυής, θα μπορούσε να γίνει αυτός που θέτει τέλος στον
υπαρξιακό πόνο.
- 1008.** Δεν πρέπει να εμπιστεύεται κανείς έτσι σε ορισμένους, είτε σε οικοδεσπότες
είτε σε αναχωρητές·
ακόμη κι αν γίνουν ενάρετοι, γίνονται ανάρετοι, κι αφού γίνουν ανάρετοι, πάλι
γίνονται ενάρετοι.
- 1009.** «Η ηδονική επιθυμία και ο θυμός, η νωθρότητα και υπνηλία του μοναχού·
η ανησυχία και η σκεπτικιστική αμφιβολία, αυτά τα πέντε είναι ρύποι του νου.
- 1010.** «Αυτού που τιμάται, με την έλλειψη τιμής και με τα δύο·
η αυτοσυγκέντρωση δεν κλονίζεται, αυτού που διαμένει στην επιμέλεια.
- 1011.** Αυτόν τον διαλογιστή, τον επίμονο, τον λεπτοφυή, αυτόν που ενοράει με την
άποψη·
αυτόν που χαίρεται στην εξάλειψη της προσκόλλησης, τον αποκαλούν
ενάρετο άτομο.
- 1012.** «Ο μεγάλος ωκεανός, η γη, το βουνό και ακόμη ο άνεμος·
δεν ταιριάζουν ως παρομοίωση για την υπέρτατη απελευθέρωση του
Διδασκάλου.
- 1013.** «Ο πρεσβύτερος μοναχός που ακολουθεί τον τροχό, με μεγάλη σοφία,
αυτοσυγκεντρωμένος·
όμοιος με τη γη, το νερό και τη φωτιά, δεν παθιάζεται ούτε εξοργίζεται.
- 1014.** «Έχοντας φτάσει στην τελειότητα της σοφίας, με μεγάλη νοημοσύνη, με
μεγάλη διάνοια·

όχι ηλίθιος αλλά σαν ηλίθιος, πάντα περιφέρεται κατασβεσμένος στα πάθη του.

1015. «Ο Διδάσκαλος έχει υπηρετηθεί από μένα... κ.λπ... ο οδηγός προς την ύπαρξη έχει ξεριζωθεί.

1016. «Προσπαθήστε με επιμέλεια, αυτή είναι η παραίνεσή μου·
Ας επιτύχω λοιπόν το τελικό Νιμπάνα, είμαι ελεύθερος παντού».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Σαριπούττα...

3. Στίχοι του πρεσβύτερου μοναχού Άνανδα

1017. «Με τον διχαστικό και τον οργίλο, με τον τσιγκούνη και αυτόν που χαίρεται με την καταστροφή·
ο σοφός ας μην κάνει φιλία, κακή είναι η συνάντηση με τον κακό άνθρωπο.

1018. «Με τον πιστό και τον ευπρεπή, με τον σοφό και τον πολυμαθή·
ο σοφός ας κάνει φιλία, καλή είναι η συνάντηση με ενάρετο άτομο.

1019. «Δες αυτό το ομοίωμα στολισμένο... κ.λπ... του οποίου δεν υπάρχει σταθερή διάρκεια.

1020. «Δες αυτό το ομοίωμα στολισμένο... κ.λπ... μαζί με τα ρούχα λάμπει.

1021. «Πόδια βαμμένα με λάκκα... κ.λπ... αλλά όχι αυτόν που αναζητά το υπερπέραν.

1022. «Μαλλιά χτενισμένα σε οκτώ πλεξούδες... κ.λπ... αλλά όχι αυτόν που αναζητά το υπερπέραν.

1023. «Σαν καινούργιο δοχείο οφθαλμικής αλοιφής... κ.λπ... αλλά όχι αυτόν που αναζητά το υπερπέραν.

1024. «Πολυμαθής, εκλεκτός ομιλητής, υπηρέτης του Βούδα·
που έχει κατεβάσει το φορτίο, αποδεσμευμένος, ο Γκόταμα ετοιμάζει τον τόπο ύπνου του.

1025. «Αυτός που έχει εξαλείψει τις νοητικές διαφθορές, αποδεσμευμένος, έχοντας υπερβεί τις προσκολλήσεις, πλήρως κατασβεσμένος·
φέρει το τελευταίο σώμα, έχοντας φτάσει στην πέρα όχθη της γέννησης και του θανάτου.

1026. «Σε όποιον οι διδασκαλίες είναι εδραιωμένες, του Βούδα, του συγγενή του ήλιου·
στην οδό που οδηγεί στο Νιμπάνα, αυτός ο Γκόταμα στέκεται.

1027. «Ογδόντα δύο χιλιάδες έλαβα από τον Βούδα, δύο χιλιάδες από μοναχούς·
Ογδόντα τέσσερις χιλιάδες, αυτές οι διδασκαλίες είναι ενεργές σε μένα.

1028. «Ο ολιγομαθής αυτός άνθρωπος, γερνά σαν βόδι·
οι σάρκες του αυξάνονται, η σοφία του δεν αυξάνεται.

- 1029.** «Ο πολυμαθής τον ολιγομαθή, αυτός που λόγω της μάθησής του περιφρονεί·
Σαν τυφλός που κρατά λαμπάδα, έτσι ακριβώς μου φαίνεται.
- 1030.** «Τον πολυμαθή να πλησιάζει, και τη μάθηση να μην καταστρέφει·
αυτή είναι η ρίζα της άγιας ζωής, για αυτό κάτοχος της Διδασκαλίας να γίνει.
- 1031.** Γνωρίζοντας το πριν και το μετά, γνωρίζοντας το νόημα, επιδέξιος στη
γλώσσα και τους όρους·
Πιάνει αυτό που έχει ληφθεί ορθώς και εξετάζει το νόημα.
- 1032.** «Με την αποδοχή γίνεται πρόθυμος, αφού καταβάλει προσπάθεια κρίνει αυτό·
την κατάλληλη στιγμή αυτός αγωνίζεται, εσωτερικά καλά
αυτοσυγκεντρωμένος.
- 1033.** «Τον πολυμαθή, φορέα της Διδασκαλίας, σοφό μαθητή του Βούδα·
αυτόν που επιθυμεί τη γνώση της Διδασκαλίας, έναν τέτοιο να
συναναστρέφεται.
- 1034.** «Πολυμαθής, κάτοχος της Διδασκαλίας, φύλακας του θησαυρού του μεγάλου
σοφού·
μάτι ολόκληρου του κόσμου, άξιος σεβασμού ο πολυμαθής.
- 1035.** «Αυτός που απολαμβάνει τη Διδασκαλία, τέρπεται με τη Διδασκαλία,
στοχάζεται τη Διδασκαλία·
ο μοναχός που αναθυμάται τη Διδασκαλία, δεν ξεπέφτει από την Άριστη
Διδασκαλία.
- 1036.** «Για αυτόν που βαραίνεται από την τσιγκουνιά για το σώμα, που δεν
προσπαθεί ενώ φθείρεται·
για αυτόν που είναι άπληστος για τη σωματική ευχαρίστηση, πώς θα υπάρξει
άνεση ασκητή;»
- 1037.** «Όλες οι κατευθύνσεις δεν είναι ξεκάθαρες, οι διδασκαλίες δεν μου έρχονται
στον νου·
όταν ο καλός φίλος έφυγε, φαίνεται σαν σκοτάδι.
- 1038.** Αυτού που ο σύντροφος έχει φύγει, αυτού του οποίου ο Διδάσκαλος έχει
παρέλθει·
δεν υπάρχει τέτοιος φίλος, όπως η μνήμη επί του σώματος.
- 1039.** «Εκείνοι οι παλαιοί έχουν παρέλθει, με τους νέους δεν συμφωνώ·
σήμερα μόνος διαλογίζομαι, όπως πουλί που έχει εισέλθει στη βροχερή εποχή.
- 1040.** «Όταν πολλοί από διάφορες χώρες έρχονται για να δουν,
μην τους εμποδίζετε, ακροατές, ας δουν· είναι ο κατάλληλος χρόνος για
εμένα.
- 1041.** «Όταν πολλοί από διάφορες χώρες έρχονται για να δουν,
ο Διδάσκαλος δίνει άδεια, ο οξυδερκής δεν τους αποτρέπει.

- 1042.** «Είκοσι πέντε χρόνια, ενώ ήμουν μνήμων όντας μαθητευόμενος·
Ηδονική αντίληψη δεν εγέρθηκε, δες την αγαθή φύση της Διδασκαλίας.
- 1043.** «Είκοσι πέντε χρόνια, ενώ ήμουν μνήμων όντας μαθητευόμενος·
Αντίληψη μίσους δεν εγέρθηκε, δες την αγαθή φύση της Διδασκαλίας.
- 1044.** «Είκοσι πέντε χρόνια, τον Ευλογημένο υπηρέτησα·
με σωματική πράξη γεμάτη φιλικότητα, σαν σκιά αχώριστη.
- 1045.** «Είκοσι πέντε χρόνια, τον Ευλογημένο υπηρέτησα·
με λεκτική πράξη γεμάτη φιλικότητα, σαν σκιά αχώριστη.
- 1046.** «Είκοσι πέντε χρόνια, τον Ευλογημένο υπηρέτησα·
με νοητική πράξη γεμάτη φιλικότητα, σαν σκιά αχώριστη.
- 1047.** «Ενώ ο Βούδας περπατούσε, τον ακολουθούσα από πίσω·
ενώ διδασκόταν η Διδασκαλία, εγέρθηκε σε μένα γνώση.
- 1048.** «Εγώ έχω ακόμη έργο να κάνω, ασκούμενος που δεν έχει φτάσει στον στόχο·
και το τελικό Νιμπάνα του Διδασκάλου, αυτού που μας συμπονεί.
- 1049.** «Τότε υπήρξε αυτό που ήταν τρομακτικό, τότε υπήρξε τρόμος·
όταν ο αυτοφωτισμένος, προικισμένος με όλες τις υπέρτατες ιδιότητες,
επέτυχε το τελικό Νιμπάνα.
- 1050.** «Πολυμαθής, κάτοχος της Διδασκαλίας, φύλακας του θησαυρού του μεγάλου
σοφού·
μάτι ολόκληρου του κόσμου, ο Άναντα επέτυχε το τελικό Νιμπάνα.
- 1051.** «Πολυμαθής, κάτοχος της Διδασκαλίας, φύλακας του θησαυρού του μεγάλου
σοφού·
μάτι ολόκληρου του κόσμου, διαλύτης του σκότους στο σκοτάδι.
- 1052.** Αυτός ο σοφός που έχει διορατικότητα, που είναι μνήμων και που έχει
σταθερότητα·
ο πρεσβύτερος μοναχός Άναντα, φύλακας της Άριστης Διδασκαλίας, πηγή
πολύτιμων λίθων.
- 1053.** «Ο Διδάσκαλος έχει υπηρετηθεί από μένα, η διδαχή του Βούδα έχει
εκπληρωθεί·
το βαρύ φορτίο έχει αποτεθεί, δεν υπάρχει πλέον επαναγέννηση».

... Ο πρεσβύτερος μοναχός Άναντα...

Τέλος της συλλογής των τριάντα.

Αυτή είναι η συνολική σύνοψη -

Ο Φούσσα, ο Ουπατίσσα, ο Άναντα, αυτοί οι τρεις έχουν διακηρυχθεί·
οι στίχοι εκεί έχουν υπολογιστεί, εκατόν πέντε επιπλέον.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 08. Οι στίχοι των πρεσβύτερων μοναχών. 17. Το βιβλίο των τριάντα έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org